



## Asamblea General

Distr.  
LIMITADA

A/CN.4/L.578  
2 de julio de 1999

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL  
51º período de sesiones  
Ginebra, 3 de mayo a 23 de julio de 1999

PROYECTO DE INFORME DE LA COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL  
SOBRE LA LABOR REALIZADA EN SU 51º PERÍODO DE SESIONES

Relator: Sr. Robert ROSENSTOCK

Capítulo I

INTRODUCCIÓN

1. La Comisión de Derecho Internacional celebró su 51º período de sesiones en su sede permanente en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, del 3 de mayo al 23 de julio de 1999.

A. Composición

2. La Comisión está integrada por los siguientes miembros:

Sr. Emmanuel Akwei Addo (Ghana)  
Sr. Husain Al-Baharna (Bahrein)  
Sr. Awn Al-Khasawneh (Jordania)  
Sr. Joao Clemente Baena Soares (Brasil)  
Sr. Ian Brownlie (Reino Unido)  
Sr. Enrique J. A. Candioti (Argentina)  
Sr. James Richard Crawford (Australia)  
Sr. Christopher John Robert Dugard (Sudáfrica)  
Sr. Constantin P. Economides (Grecia)

Sr. Nabil Elaraby (Egipto)  
Sr. Mauricio Gaja (Italia)  
Sr. Zdzislaw Galicki (Polonia)  
Sr. Raul Ilustre Goco (Filipinas)  
Sr. Gerhard Hafner (Austria)  
Sr. Qizhi He (China)  
Sr. Mauricio Herdocia Sacasa (Nicaragua)  
Sr. Jorge E. Illueca (Panamá)  
Sr. Peter C. R. Kabatsi (Uganda)  
Sr. Maurice Kamto (Camerún)  
Sr. James Lutabanzibwa Kateka (República Unida de Tanzania)  
Sr. Mochtar Kusuma-Atmadja (Indonesia)  
Sr. Igor Ivanovich Lukashuk (Federación de Rusia)  
Sr. Teodor Viorel Melescanu (Rumania)  
Sr. Didier Opertti-Badan (Uruguay)  
Sr. Guillaume Pambou-Tchivounda (Gabón)  
Sr. Alain Pellet (Francia)  
Sr. Pemmaraju Sreenivasa Rao (India)  
Sr. Víctor Rodríguez Cedeño (Venezuela)  
Sr. Robert Rosenstock (Estados Unidos)  
Sr. Bernardo Sepúlveda (México)  
Sr. Bruno Simma (Alemania)  
Sr. Doudou Thiam (Senegal)  
Sr. Peter Tomka (Eslovaquia)  
Sr. Chusei Yamada (Japón)

B. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada

3. En su 2565ª sesión, el 3 de mayo de 1999, la Comisión eligió la siguiente Mesa:

Presidente:	Sr. Zdzislav Galicki
Primer Vicepresidente:	Sr. Raul Ilustre Goco
Segundo Vicepresidente:	Sr. Emmanuel Akwei Addo
Presidente del Comité de Redacción:	Sr. Enrique J. A. Candioti
Relator:	Sr. Robert Rosenstock

4. La Mesa ampliada de la Comisión estuvo integrada por los miembros de la Mesa del presente período de sesiones, por los Presidentes anteriores de la Comisión <sup>1</sup> y por los Relatores Especiales <sup>2</sup>.

5. Por recomendación de la Mesa ampliada, la Comisión estableció un Grupo de Planificación integrado por los miembros siguientes: Sr. R. I. Goco (Presidente), Sr. E. A. Addo, Sr. J. C. Baena Soares, Sr. C. P. Economides, Sr. N. Elaraby, Sr. G. Gaja, Sr. M. Herdocia Sacasa, Sr. J. E. Illueca, Sr. P. C. R. Kabatsi, Sr. M. Kamto, Sr. J. L. Kateka, Sr. M. Kusuma-Atmadja, Sr. T. V. Melescanu, Sr. G. Pambou-Tchivounda, Sr. P. S. Rao, Sr. B. Simma y Sr. R. Rosenstock (ex officio).

#### C. Comité de Redacción

6. La Comisión estableció un Comité de Redacción integrado por los siguientes miembros para los temas que se indican a continuación:

La nacionalidad en relación con la sucesión de Estados: Sr. E. Candioti (Presidente), Sr. Z. Galicki (Presidente del Grupo de Trabajo), Sr. E. A. Addo, Sr. I. Brownlie, Sr. G. Hafner, Sr. M. Herdocia Sacasa, Sr. T. V. Melescanu, Sr. G. Pambou-Tchivounda y Sr. R. Rosenstock (ex officio).

Responsabilidad de los Estados: Sr. E. Candioti (Presidente), Sr. J. Crawford (Relator Especial, Sr. A. Al-Khasawneh, Sr. I. Brownlie, Sr. C. J. R. Dugard, Sr. C. P. Economides, Sr. G. Gaja, Sr. G. Hafner, Sr. Q. He, Sr. M. Herdocia Sacasa, Sr. I. I. Lukashuk, Sr. G. Pambou-Tchivounda, Sr. P. S. Rao, Sr. B. Simma, Sr. C. Yamada y Sr. R. Rosenstock (ex officio).

Reservas a los tratados: Sr. E. Candioti (Presidente), Sr. A. Pellet (Relator Especial), Sr. A. Al-Khasawneh, Sr. C. P. Economides, Sr. N. Elaraby, Sr. G. Gaja, Sr. M. Herdocia Sacasa, Sr. M. Kamto, Sr. T. V. Melescanu, Sr. B. Simma, Sr. P. Tomka y Sr. R. Rosenstock (ex officio).

---

<sup>1</sup>/ Sr. A. Pellet, Sr. P. S. Rao y Sr. D. Thiam.

<sup>2</sup>/ Sr. J. R. Crawford, Sr. A. Pellet, Sr. P. S. Rao y Sr. V. Rodríguez Cedeño.

7. El Comité de Redacción celebró un total de ... sesiones sobre los ... temas antes indicados.

D. Grupos de trabajo

8. La Comisión estableció también los siguientes grupos de trabajo integrados por los miembros cuyos nombres se indican a continuación:

a) La nacionalidad en relación con la sucesión de Estados:

Sr. Z. Galicki (Presidente), Sr. I. Brownlie, Sr. E. Candioti, Sr. C. P. Economides, Sr. G. Hafner, Sr. M. Herdocia Sacasa, Sr. P. Tomka y Sr. R. Rosenstock (ex officio).

b) Inmunidades jurisdiccionales de los Estados y de sus bienes:

Sr. G. Hafner (Presidente), Sr. C. Yamada (Relator), Sr. H. Al-Baharna, Sr. I. Brownlie, Sr. E. Candioti, Sr. J. Crawford, Sr. C. J. R. Dugard, Sr. N. Elaraby, Sr. G. Gaja, Sr. Q. He, Sr. M. Kamto, Sr. I. I. Lukashuk, Sr. T. V. Melescanu, Sr. P. S. Rao, Sr. B. Sepúlveda, Sr. P. Tomka y Sr. R. Rosenstock (ex officio).

c) Actos unilaterales de los Estados: Sr. V. Rodríguez Cedeño

(Presidente, Relator Especial), Sr. J. C. Baena Soares, Sr. C. P. Economides, Sr. N. Elaraby, Sr. G. Hafner, Sr. Q. He, Sr. P. C. Kabatsi, Sr. I. I. Lukashuk y Sr. R. Rosenstock (ex officio).

d) Programa de trabajo a largo plazo: Sr. I. Brownlie (Presidente),

Sr. R. I. Goco, Sr. Q. He, Sr. N. Herdocia Sacasa, Sr. A. Pellet, Sr. B. Sepúlveda, Sr. B. Simma, Sr. C. Yamada y Sr. R. Rosenstock (ex officio).

E. Secretaría

9. El Sr. Hans Corell, Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos, Asesor Jurídico, abrió el período de sesiones y representó al Secretario General. El Sr. Václav Mikulka, Director de la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos, hizo las veces de Secretario de la Comisión y, en ausencia del Asesor Jurídico, representó al Secretario General. El Sr. Manuel Rama Montaldo, Director Adjunto de la División de Codificación, desempeñó la función de Secretario Adjunto de la Comisión. La Sra. Mahnoush H. Arsanjani, oficial jurídico superior, desempeñó la función de Secretaria Auxiliar Superior de la Comisión;

el Sr. George Korontzis, oficial jurídico, y el Sr. Renan Villacis y el Sr. Arnold Pronto, oficiales jurídicos asociados, desempeñaron las funciones de secretarios auxiliares de la Comisión.

F. Programa

10. En su 2565ª sesión, celebrada el 3 de mayo de 1999, la Comisión aprobó el programa de su 51º período de sesiones que comprendía los temas siguientes:

1. Provisión de vacantes imprevistas.
2. Organización de los trabajos del período de sesiones.
3. Responsabilidad de los Estados.
4. Responsabilidad internacional por las consecuencias perjudiciales de actos no prohibidos por el derecho internacional (prevención del daño transfronterizo resultante de actividades peligrosas).
5. Reservas a los tratados.
6. Nacionalidad en relación con la sucesión de Estados.
7. Protección diplomática.
8. Actos unilaterales de los Estados.
9. Inmunidades jurisdiccionales de los Estados y de sus bienes.
10. Programa, procedimientos, métodos de trabajo y documentos de la Comisión.
11. Cooperación con otros organismos.
12. Fecha y lugar de celebración del 52º período de sesiones.
13. Otros asuntos.

-----